

**PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA, PER TITOLI, PER IL CONFERIMENTO N. 1
CONTRATTO DI LINGUA E TRADUZIONE INGLESE – LIVELLO B2 - AI SENSI DELL'ART. 23,
DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240,
PER IL C.d.S.. TRIENNALE IN SCIENZE POLITICHE, AMMINISTRAZIONE E SERVIZI
INSEGNAMENTO: LINGUA E TRADUZIONE INGLESE – LIVELLO B2
SEMESTRE: II; ANNO 2019-2020-SSD: L/LIN12;
ORE 48 – CFU: 8**

BANDO D.R. 326 prot. n. 0015246/2020.

**DIPARTIMENTO DI SCIENZE POLITICHE E GIURIDICHE PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI
MESSINA**

VERBALE 2

(Valutazione dei candidati)

L'anno 2020, il giorno 9 del mese di marzo alle ore 9 si riunisce nella Direzione del Dipartimento di Scienze Politiche, Piazza XX settembre, num. 1 nelle persone dei proff.ri Provvidenza Pelleriti e Sergio Piraro, mentre la Prof.ssa Maria Grazia Sindoni si collega in via telematica, presso la propria sede, come previsto dall'art. 4 comma 2 del Bando. La Commissione giudicatrice, nominata con D.R. n. 23335 del 28/02/2020, si riunisce per procedere alla valutazione comparativa dei candidati.

Sono presenti i sotto-elencati commissari:

Prof.ssa Provvidenza Pelleriti
Prof. Sergio Piraro
Prof.ssa Maria Grazia Sindoni

I componenti accedono, tramite le proprie credenziali, alla piattaforma informatica <https://istanze.unime.it/> e prendono visione dell'elenco dei candidati che risultano essere:

1. PANARELLO ELISA
2. PANARELLO FRANCESCA
3. WHITHORN NICHOLAS
4. RIZZO ROSALBA

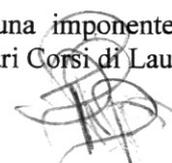
Ciascun Commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.Lgs. 1172/1948, con i candidati.

La Commissione procede quindi alla valutazione dei candidati Elisa Panarello, Francesca Panarello, Nicholas Whithorn e Rosalba Rizzo (cfr. All. A per le valutazioni) sulla base dei criteri stabiliti nella prima riunione e decide di inserire in Allegato A i titoli, le esperienze didattiche accademiche, le pubblicazioni, etc. soltanto fino al raggiungimento del punteggio massimo stabilito per ciascuna categoria, evitando di elencare pertanto tutti gli altri, comunque valutati ma eccedenti il punteggio massimo stabilito per la presente procedura valutativa.

La Commissione giunge alle seguenti conclusioni:

La candidata Elisa Panarello ha una laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere e Tecniche della Mediazione Linguistica conseguita presso l'Università di Messina e un Master in Interpretazione e in Traduzione conseguito presso l'University of Westminster (UK). Gli altri titoli non sono pertinenti e le esperienze didattiche dichiarate non sono di tipo accademico. La candidata Elisa Panarello non presenta alcuna pubblicazione. La candidata Francesca Panarello ha una laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere conseguita presso l'Università di Messina, una laurea specialistica in Lingue Straniere per la Comunicazione internazionale (Università degli Studi di Catania) e un Master di I livello a distanza in "Traduzione specializzata in campo giuridico", Università degli Studi di Genova. Gli altri titoli non sono pertinenti e le esperienze lavorative non riguardano la didattica (se non un'esperienza, di numero di ore non specificate, in una scuola dell'infanzia), bensì l'erogazione di servizi di sportello turistico. La candidata Francesca Panarello non presenta alcuna pubblicazione.

Il candidato Nicholas Whithorn presenta alcuni titoli di studio pertinenti e dichiara una imponente esperienza didattica, prevalentemente in qualità di lettore madrelingua inglese e di supplente, presso vari Corsi di Laurea triennali



e magistrali presso l'Università di Messina. Tutti i corsi insegnati sono pertinenti con la disciplina oggetto del bando. Il candidato Whithorn presenta anche una pubblicazione.

La candidata Rosalba Rizzo, oltre ad avere numerosi titoli di studio e professionali, possiede il dottorato di ricerca in "Studi inglesi e angloamericani", che è un titolo preferenziale per la presente procedura. È altresì stata sia ricercatore di tipo "B" (senior) in Lingua inglese e traduzione dal 2016 al 2019, sia ricercatore di tipo A per la stessa disciplina dal 2010 al 2016. Dichiaro una intensa e continuativa attività didattica in qualità di docente a livello accademico prevalentemente presso l'Ateneo di Messina, ma anche presso la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "Don Domenico Calarco" (Reggio Calabria) e l'Università della Calabria. Presenta infine numerose pubblicazioni attinenti al settore L-LIN/12 per cui è bandito il contratto, fra cui tre monografie, di cui una a quattro mani, più quindici saggi su volume o su rivista, di cui sette a firma unica.

La graduatoria è esposta nell'Allegato B.

La Commissione viene sciolta alle ore 10.30.

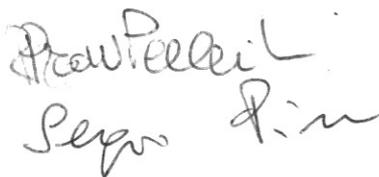
Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

LA COMMISSIONE

Prof.ssa Provvidenza Pelleriti

Prof. Sergio Piraro

Prof.ssa Maria Grazia Sindoni



Handwritten signatures of Prof. Pelleriti and Prof. Piraro.

ALLEGATO B

In base alla valutazione dei titoli valutabili e del curriculum, si stila la seguente graduatoria:

GRADUATORIA

1. Rizzo Rosalba: punti 18
2. Nicholas Whithorn: punti 11,50
3. Francesca Panarello: 0,75
4. Elisa Panarello: 0,50

Messina, 09/03/2020

LA COMMISSIONE

Prof. Provvidenza Pelleriti (Presidente)



Prof. Sergio Piraro (Componente)



Prof.ssa Maria Grazia Sindoni (Segretario)



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La sottoscritta Prof.ssa Maria Grazia Sindoni, membro della Commissione giudicatrice della PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA, PER TITOLI, PER IL CONFERIMENTO DI N. 1 CONTRATTO DI LINGUA E TRADUZIONE INGLESE – LIVELLO B2 - AI SENSI DELL'ART. 23, DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240, PER IL C.d.S. TRIENNALE IN SCIENZE POLITICHE, AMMINISTRAZIONE E SERVIZI
INSEGNAMENTO: LINGUA INGLESE E TRADUZIONE, LIVELLO B2 – SEMESTRE: II; ANNO 2019-2020-SSD: L/LIN12;
ORE 48 – CFU: 8

BANDO D.R. 326 prot. n. 0015246 del 10/02//2020.

DIPARTIMENTO DI SCIENZE POLITICHE E GIURIDICHE
PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA

Dichiara, con la presente, di aver partecipato, per via telematica, alla riunione della Commissione giudicatrice per la valutazione dei candidati partecipanti alla suddetta procedura di valutazione comparativa.

Dichiara inoltre di concordare con il verbale a firma dei Proff.ri Provvidenza Pelleriti e Sergio Piraro che sarà presentato all'U. Staff alla Didattica, per i provvedimenti di competenza.

Messina, 09.03.2020

firma

